

**ACTA CORRESPONENT A LA SESSIÓ ORDINÀRIA DEL CONSELL DE LA JUNTA MUNICIPAL D'ABASTIMENTS, CELEBRADA EL 25 DE MARÇ DE 2013.**

**ASSISTENTS:**

**PRESIDENTA:**

Sra M<sup>a</sup> Àngels Ramón-Llin Martínez

**VOCALS:**

**GRUP POPULAR**

D. Àngel Bocanegra Vaqué  
Sra. Adela García Bernal.  
D. Ricardo Fernández Ramírez  
Sra Pilar Soriano Domínguez  
Sra Concepció Mondragón

**GRUP SOCIALISTA**

D. Germà V. Rodrigo García  
. D.Eduardo Béjar Méndez

**GRUP ESQUERRA UNIDA**

Sra Irene Sanroque Muñoz

**GRUP COMPROMÍS**

D. Pep Martí Maicas

**SECRETÀRIA**

Desiré Albors Bru.

En la Ciutat de València, sent les 17,30 hores, del dia de la data, es reuniren, deguda i prèviament convocats, en la Seu de la Junta Municipal d'Abastiments, sítia en la C/ Alberic 18, planta 1a, els membres del Consell, que dalt es detallen, així com distints representants d'Entitats Municipals ubicades en la demarcació, el Regidor del Grup Municipal Socialista D. Pedro Sánchez, i la Regidor del Grup Compromís, Sra Pilar Soriano per a tractar els assumptes establits en l'Orde del Dia de data 15 de Març de 2013.

**1º.- LECTURA I APROVACIÓ DE LES ACTES DE LES SESSIONS.**

Donades per llegides les actes de les sessions anteriors de data 17 de desembre 2012 ordinària i de data de 19 de febrer de 2013 extraordinària s'aproven per unanimitat.

**2º.- ACORDS DE LA COMISSIÓ DE CULTURA**

Donada per llegida la proposta de la Comissió de Cultura s'aprova per unanimitat

## PROPOSTA DE LA COMISSIÓ DE CULTURA CELEBRADA EL 21 DE MARÇ DE 2013

### Assistents:

Coordinadora:

Sra Adela García Bernal ( P.P)

Vocals:

D.Angel Bocanegra Vaque (P.P)

D.D.Ricardo Fernández Ramírez ( P.P)

Sra.Concepció Mondragón González (P.P.)

D.German Rodrigo García( P.S.O.E)

D. José Martí Maicas ( Compromís)

Representants de les entitats següents:

.

A.V.V. Nou Mols

A.V.V. Abastiments

Falla Sant Ignasi de Loyola

Asoc. Cultural Verjurat dónes. Socors

Asoc. Amics de la Cavaller

Associació Cultural Falla Borrull-Socors

Club Persones Majors Règne de València

Agrupació Falles Centre

Secretària:

Desiré Albors

La Comissió de Cultura de la Junta Municipal d'Abastiments, celebrada el dia 21 de Març de 2013, eleva al Consell de l'esmentada Junta les propostes següents:

Es presenta pel grup Compromís la següent proposta.

1º.- Que per tal de promoure la normalització i ús del valencià, és redacten tots els escrits de la Junta municipal incloses els seues comissions en dos llengües cooficials i així següen emesos

2º Que al propers concursos de redacció, per tal d'aconseguir el foment i l'ús de la Nostra llengua valencian i la seua normalització, s'estableixca un apartat diferenciat per a la llengua valenciana amb un premon propi per aquelles redaccions escrites en valencià, al mateix nivell i categoria que el de l'apartat de llengua castellana

3º que és done la màxima difusió dels concursos que s'establisquen i és fomente la participació entre tots els col·legis del districte.

**Comentario [Salt4.d.t1]:** \_cl  
au=Falla\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Falla\_  
\_txtpro=Falla\_  
\_alt1=1.Falla [rotura en un terreno // hoguera]\_  
\_alt2=2.Tara [mal funcionamiento o defecto]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t2]:** \_cl  
au=propostes\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=propuestas\_  
\_txtpro=propostes\_  
\_alt1=1.propostes [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.proposades [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t3]:** \_cl  
au=proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=propuesta\_  
\_txtpro=proposta\_  
\_alt1=1.proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t4]:** \_cl  
au=aixi\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=aixi\_  
\_txtpro=aixi\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t5]:** \_cl  
au=fomenti\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=fomenti\_  
\_txtpro=fomenti\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t6]:** \_cl  
au=valencian\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=valencian\_  
\_txtpro=valencian\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t7]:** \_cl  
au=col-legis\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=col-legis\_  
\_txtpro=col-legis\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

Vista la proposta s'accepta que tots els escrits de la comissió de cultura s'emetran en les dos llengües, i es crearà una nova modalitat de relat curt en llengua valenciana amb semblants premis

Vistes les quantitats econòmiques previstes per a la Junta Municipal d'Abastiments en les assignacions pressupostàries per a l'any 2013 amb un total de 9.511,83 Euros i les activitats que es preveuen realitzar es proposa la següent distribució econòmica:

**CU130 92400 22609** denominada "Activitats culturals i esportives".

**4.013, 83 Euros**

**CU CU130 9240 48100** denominada "Premis i Beques".

**5.498,00 Euros**

**Sotmés a votació s'aprova per unanimitat dels presents.**

Per tant la distribució del pressupost per a realitzar les activitats pròpies de la Junta es realitzarà de la manera següent:

**A) Concurs d'Art Floral:**

1º Premi valorat en 400,00 Euros.

2º Premi valorat en 300,00 Euros

3º Premi valorat en 200,00 Euros

**Total 900,00 Euros**

**B) Concurs de Dibuix.-** Per a alumnes de 3r i 4t de Primària, lema "Oficis perduts"

1r Premi, Videoconsola amb joc, per un valor de 200,00 Euros

2º Premi, consola portàtil, per un valor de 150,00 Euros

3º Premi, Bicicleta, per un valor de 100,00 Euros

Premi al col·legi que haja presentat més dibuixos i haja fomentat la participació, consistent en premi valorat en 200,00 Euros.

**Total 650,00 Euros**

**C) Concurs de fotografia.**

1º Premi valorat en 200,00 Euros

2º Premi valorat en 125,00 Euros

3º Premi valorat en 75,00 Euros

**Total 400,00 euros**

**D) Concurs de Betlems 2 Modalitats, tradicional i modern.**

Comentario [Salt4.d.t8]: \_cl  
au=presents\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presents\_  
\_txtpro=presents\_  
\_alt1=1.presents [tiempo ac ... [1]

Comentario [Salt4.d.t9]: \_cl  
au=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_ ... [2]

Comentario [Salt4.d.t10]: \_c  
lau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_ ... [3]

Comentario [Salt4.d.t11]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [4]

Comentario [Salt4.d.t12]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [5]

Comentario [Salt4.d.t13]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [6]

Comentario [Salt4.d.t14]: \_c  
lau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_ ... [7]

Comentario [Salt4.d.t15]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [8]

Comentario [Salt4.d.t16]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [9]

Comentario [Salt4.d.t17]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [10]

Comentario [Salt4.d.t18]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [11]

Comentario [Salt4.d.t19]: \_c  
lau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_ ... [12]

Comentario [Salt4.d.t20]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [13]

Comentario [Salt4.d.t21]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [14]

Comentario [Salt4.d.t22]: \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [15]

Comentario [Salt4.d.t23]: \_c  
lau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_ ... [16]

- 1º Premi valorada en 500,00 Euros 2 modalitats 1000,00 euros
- 2º Premi valorat en 400,00 Euros 2 mod. 800,00 euros
- 3º Premi valorada en 300,00 Euros 2 mod. 600,00 euros

Accèssits valorats en total 1.148,00 Euros

**Total 3.548,00**

**Euros**

**E) Concurs de relat curt 2 modalitats, llengua valenciana i llengua castellana**

- 1º Premi llibres valorats en 200,00 Euros
- 2º Premi llibres valorats en 150,00 Euros
- 3º Premi llibres valorats en 75,00 Euros

Entregats per Delegació de Cultural **Total 650,00 Euros** (No suposa gasto ja que els premis els proporciona la Delegació de Cultura, estant pendent la possibilitat de l'ampliació del pressupost respecte als de l'any anterior).

**F) Festa entrega de premis.** Es realitzarà l'entrega de premis sense càtering per motius d'austeritat pressupostària

**G) Entrega joguets.**

Distribució de joguets en època nadalenca als xiquets de famílies amb escassos recursos o amb necessitats especials basant-se en els llistats entregats per Servicis de Benestar Social

D. Germà Rodrigo, vocal del grup socialista proposa que es destinen 1.300 euros a la compra de menjar per a entregar-la a la casa de la Caritat, després d'un breu debat i considerar la resta d'associacions que això suposaria per a la majoria d'elles duplicar una activitat benèfica que ja realitzen les mateixes a títol individual es decidix mantindre el pressupost en joguets

Joguets.....4.013,83 Euros

**Total 4.013,83 Euros**

**Resum**

**Assignació pressupostària Beques i Premis**

**Encreuaments de maig.... 900,00 Euros**

- Dibuix..... 650,00 Euros
- Fotografia..... 400,00 Euros
- Betlems..... 3.548,00 Euros
- Relat curt..... .0,00 Euros(libros)

**Total 5.498,00euros**

**Assignació pressupostària Activitats culturals i esportives**

Joguets nadal 4.013,83 Euros

**Total 4.013,83**

**Comentario [Salt4.d.t24]:** \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t25]:** \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [17]

**Comentario [Salt4.d.t26]:** \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [18]

**Comentario [Salt4.d.t27]:** \_c  
lau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_ ... [19]

**Comentario [Salt4.d.t28]:** \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [20]

**Comentario [Salt4.d.t29]:** \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [21]

**Comentario [Salt4.d.t30]:** \_c  
lau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_ ... [22]

**Comentario [Salt4.d.t31]:** \_c  
lau=gasto\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=gasto\_ ... [23]

**Comentario [Salt4.d.t32]:** \_c  
lau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_ ... [24]

**Comentario [Salt4.d.t33]:** \_c  
lau=menjar\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=comida\_ ... [25]

**Comentario [Salt4.d.t34]:** \_c  
lau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_ ... [26]

**Comentario [Salt4.d.t35]:** \_c  
lau=Resum\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Resumen\_ ... [27]

**Comentario [Salt4.d.t36]:** \_c  
lau=Encreuaments\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Cruces\_ ... [28]

**Comentario [Salt4.d.t37]:** \_c  
lau=Dibuix\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Dibujo\_ ... [29]

**Comentario [Salt4.d.t38]:** \_c  
lau=Relat\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Relato\_ ... [30]

La data de presentació d'obres als concursos de dibuix infantil, relat curta i dibuix serà del 15 de setembre al 30 d'Octubre

### 3º.- MOCIONS PRESENTADES PEL GRUP SOCIALISTA DE LA JUNTA MUNICIPAL D'ABASTOS

#### Assumpte: Coloms

Presentada per D. Germà Rodrigo, en nom seu i en el del Grup Socialista de la Junta Municipal d'Abastiments.

#### Exposició de motius

En resposta a la moció presentada pel Grup Socialista en el ple de Juny de 2012 d'esta Junta Municipal es va informar de que el passatge entre Sta. M. Micaela i Horticultor Corset no és de propietat municipal pel que l'Ajuntament es limita a recomanar als seus propietaris sobre les accions a realitzar per a limitar la presència de coloms.

En el mateix Ple el Grup Popular va presentar una moció alternativa per la qual s'instava a l'Ajuntament que s'ha de seguir realitzant les mateixes actuacions que es venien realitzant fins llavors tendents a la disminució de la presència dels coloms.

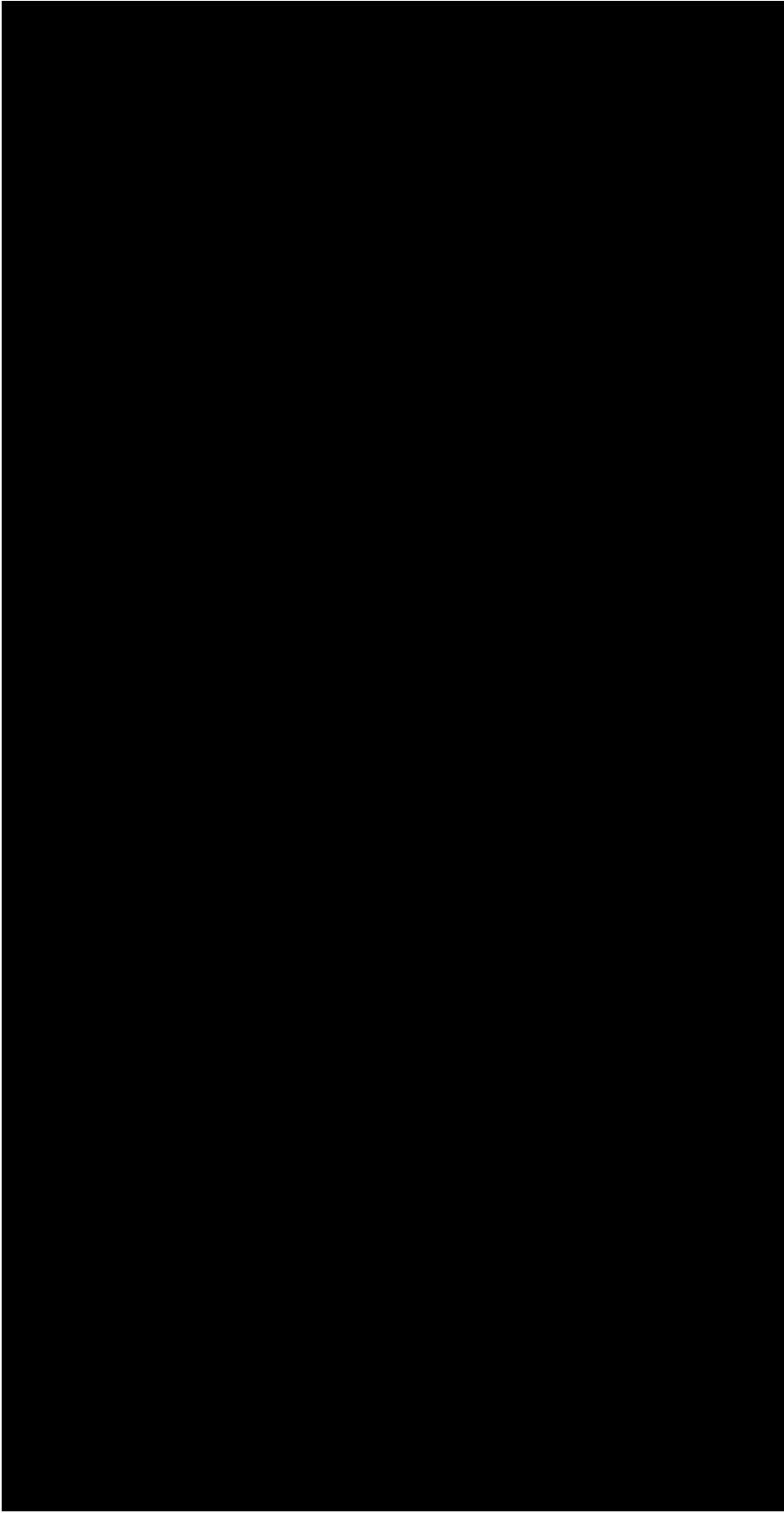
En el mateix Ple es van mostrar dos fotografies d'un operari actuant en el Complex d'Abastos

La situació en el dit passatge segueix degradant-se, i com pot veure's en la fotografia adjunta hi ha diversos exemplars de colom morts entre les pues anticoloms. I continua sent habitual trobar coloms en el mateix lloc del Complex d'Abastos sobre el qual va actuar l'operari de l'Ajuntament.

**Comentario [Salt4.d.t39]:** \_c  
lau=relat\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=relato\_  
\_txtpro=relat\_  
\_alt1=1.relat [substantivo]\_  
\_alt2=2.relate [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t40]:** \_c  
lau=curta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=curta\_  
\_txtpro=curta\_  
\_alt1=1.curta [adjetivo]\_  
\_alt2=2.talla [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t41]:** \_c  
lau=dibuix\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=dibujo\_  
\_txtpro=dibuix\_  
\_alt1=1.dibuix [substantivo]\_  
\_alt2=2.dibuixe [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_



Coloms mortes i acumulació d'excrements en el passatge entre Sta. M. Micaela i Horticultor Corset.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

### Proposta d'acord

1.- Instar a l'Ajuntament de València a reforçar les actuacions tendents a la disminució de la presència de coloms.

2.- Instar a l'Ajuntament de València a dialogar amb els veïns per a trobar una solució a la degradació que patix el passatge de Sta. M. Micaela / Horticultor Corset.

### Exposició de la Moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Àngel Bocanegra

El Passatge entre Santa Maria Micaela i Horticultor Corset no és de propietat Municipal sinó que forma part de la mateixa finca on esta integrat el passatge.

Des de fa més de 8 anys que el Servei de Sanitat Animal i Control d'Avifauna Urbana d'este Ajuntament esta tractant este problema, fent-se una arplega aproximada d'unes 300 coloms d'entre 10 i 12 actuacions anuals.

Al seu torn des de la Secció Administrativa es tramiten expedients amb recomanacions a les vivendes pròximes per a poder atallar el problema, com són el cobriment de finestres i orificis que servisquen de refugi.

A més es repartixen díptics de consells en els col·legis pròxims que suggerixen una sèrie de recomanacions com no facilitar menjar als animals, no abandonar restes de menjar en papereres, etc.

Finalment es va recomanar als veïns, de la titularitat del qual és el passatge, en el seu moment la reparació de les plaques d'escaiola del sostre i respecte a la col·locació de pues cal destacar que no van ser els servicis de l'Ajuntament qui els va realitzar.

Per part d'este Servei, novament, se'n va a procedir a seguir amb les inspeccions en els punts de més presència i si és el cas la captura retirada de coloms sempre que molesten als veïns.

### Moció alternativa.

Es proposa recomanar als veïns que adopten els consells del Servei de sanitat animal i control d'avifauna urbana, continuant amb les inspeccions en els punts de més presència, i si és el cas la captura i retirada de coloms, sempre que molesten als veïns.

### Votació:

Sotmesa a votació s'obté el següent resultat.

Vots a favor 6 ( P.P.)

Vots en contra 4 (2 PSOE, 1Compromis i 1 E.U.)

S'aprova per majoria la moció alternativa.

### Assumpte: Soterrament de contenidors

**Comentario [Salt4.d.t42]:** \_c  
lau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.Proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=-\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t43]:** \_c  
lau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Ángel [nombre común]\_  
\_error=-\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t44]:** \_c  
lau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción de recoger]\_  
\_alt2=2.arreplegada [participio del verbo 'recoger']\_ (... [31])

**Comentario [Salt4.d.t45]:** \_c  
lau=menjar\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=comida\_  
\_txtpro=menjar\_  
\_alt1=1.menjar [conjunto de alimentos]\_  
\_alt2=2.dinar [comida del (... [32])

**Comentario [Salt4.d.t46]:** \_c  
lau=menjar\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=comida\_  
\_txtpro=menjar\_  
\_alt1=1.menjar [conjunto de alimentos]\_  
\_alt2=2.dinar [comida del (... [33])

**Comentario [Salt4.d.t47]:** \_c  
lau=van ser\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=fueron\_  
\_txtpro=van ser\_  
\_alt1=1.van ser [del verbo 'ser']\_  
\_alt2=2.van anar [del verbo 'anar']\_ (... [34])

**Comentario [Salt4.d.t48]:** \_c  
lau=presència\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presencia\_  
\_txtpro=presència\_  
\_alt1=1.presència [substantivo]\_  
\_alt2=2.presencia [verbo]\_  
\_error=-\_ (... [35])

**Comentario [Salt4.d.t49]:** \_c  
lau=presència\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presencia\_  
\_txtpro=presència\_  
\_alt1=1.presència [substantivo]\_  
\_alt2=2.presencia [verbo]\_  
\_error=-\_ (... [36])

Presentada per D. Germà Rodrigo, en nom seu i en el del Grup Socialista de la Junta Municipal d'Abastos.

## Exposició de motius

1.- Que el Grup Socialista en l'Aj. de València en 2009 va presentar una Moció així com preguntes, sobre el soterrament de contenidors d'arreplega de residus a l'equip de govern en la Comissió de Medi Ambient i Desenrotllament, transmetent la necessitat d'instal·lació de contenidors soterrats en la ciutat de València i recordant el compromís de les contractes de fem FCC i SAV d'instal·lar cada tres anys tres contenidors d'este tipus.

2.- Que la Consellera d'Infraestructures, Transports, Territori i Medi Ambient, Sra. Bonig, ha declarat literalment sobre el particular que: "L'objectiu d'estes instal·lacions és fomentar l'arreplega selectiva i millorar la qualitat ambiental dels espais urbans" i "no és només qüestió d'estètica, este tipus de contenidors soterrats són més higiènics i ocupen menys espai amb una major capacitat d'arreplega".

3.- Que la ciutat de València no té este tipus d'infraestructures que a més dels anteriors avantatges, aporten una major capacitat d'arreplega enfront del sistema de contenidors actuals, dificulten la comissió d'actes vandàlics i milloren la situació higiènica de l'entorn on s'ubiquen.

4.- Que per mitjà del Pla Confiança del Consell la Conselleria d'Infraestructures, Territori, Transport i Medi Ambient va destinar 5,1 milions d'euros a la instal·lació de contenidors soterrats en 22 municipis de la Comunitat Valenciana des de 2010.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

## Proposta d'acord

1.- Instar a la Delegació de Medi Ambient i Desenrotllament Sostenible d'este Ajuntament a planificar i dur a terme un Pla de soterrament dels contenidors d'Arreplega de Residus Sòlids en els districtes d'Abastiments, en compliment dels compromisos adquirits, i com ja s'està fent en unes quantes ciutats i en pobles de la perifèria de València.

## Exposició de la moció alternativa

Abastos

Ángel Bocanegra

Atés que el soterrament de contenidors genera multitud de problemes com són:

- Excavació i construcció d'un pou.
- Adquisició de plataforma elevadora.
- No implica increment en la capacitat dels contenidors.
- L'alt cost que implica estes instal·lacions.
- L'aparició de gastos addicionals en reparacions i manteniment.

**Comentario [Salt4.d.t50]:** \_c  
lau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción de recoger]\_  
\_alt2=2.arreplegada [participio del verbo 'recoger']\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Comentario [Salt4.d.t51]:** \_c  
lau=Transportes\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Transportes\_  
\_txtpro=Transportes\_  
\_alt1=1.Transportes [substantivo]\_  
\_alt2=2.Transportes [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t52]:** \_c  
lau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción ... [37]

**Comentario [Salt4.d.t53]:** \_c  
lau=espai\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=espacio\_  
\_txtpro=espai\_  
\_alt1=1.espai [substantivo ... [38]

**Comentario [Salt4.d.t54]:** \_c  
lau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción ... [39]

**Comentario [Salt4.d.t55]:** \_c  
lau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción ... [40]

**Comentario [Salt4.d.t56]:** \_c  
lau=Transport\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Transporte\_  
\_txtpro=Transport\_  
\_alt1=1.Transport [substa ... [41]

**Comentario [Salt4.d.t57]:** \_c  
lau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposi ... [42]

**Comentario [Salt4.d.t58]:** \_c  
lau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre pr ... [43]

**Comentario [Salt4.d.t59]:** \_c  
lau=increment\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=incremento\_  
\_txtpro=increment\_  
\_alt1=1.increment [substa ... [44]



- L'increment molt significatiu en el temps necessari per a la seua arreplega.
- L'increment de la contaminació acústica en el barri.

I que l'únic i innegable avantatge que aporta el sistema de contenidors soterrats és que el seu impacte visual és menor.

La seua capacitat no és major ni evita l'acumulació de bosses al voltant.

### Moció alternativa.-

Posposar la decisió sobre la seua construcció i per tant els estudis a realitzar, a un altre moment en què la disponibilitat pressupostària permeta realitzar este tipus d'inversions.

### Votació:

Vots a favor: 6 (P.P)

Vots en contra 4(2 P.S.O.E., 1Compromís 1 E.U.)

Queda aprovada per majoria la moció alternativa

## Assumpte control de velocitat

Presentada per D. Germà Rodrigo, en nom seu i en el del Grup Socialista de la Junta Municipal d'Abastiments

### Exposició de motius

En resposta a la moció presentada pel Grup Socialista en esta Junta Municipal Al Març de 2010 instant a l'Ajuntament de València a instal·lar punts de control de velocitat fixos en llocs estratègics de les Avingudes de Giorgeta, Pérez Galdós i Ferran el Catòlic, es va informar de que en els Plans d'Acció en matèria de Contaminació Acústica elaborats en 2010 estava prevista la dita possibilitat i de que un estudi determinaria les principals vies en les quals resultara més aconsellable la seua instal·lació.

Les principals vies dels districtes d'Abastiments continuen patint atropells mortals tant de vianants com de ciclistes que demostren que en tot este temps no s'ha aconseguit l'objectiu de reducció de la velocitat de circulació. València es perfila d'esta manera com una de les ciutats més perilloses en matèria de seguretat viària.

L'excés de velocitat no sols posa en perill la integritat de vianants i ciclistes, és a més la font principal de soroll. El mapa sonor de València actualitzat en 2012 reflectix que els districtes d'Abastiments són dels més sorollosos. Quasi la mitat dels 7000 veïns de València que suporten més de 75 dBA viuen en Extramurs i l'Olivereta. Uns quants centres educatius del districte patixen també problemes d'excés de soroll que dificulten el desenvolupament normal de les classes.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

### Proposta d'acord.

#### Comentario [Salt4.d.t60]: \_c

```
lau=bosses_
_numalts=2_
_txd=bosses_
_txtpro=bosses_
_alt1=1.bosses [especie de saco de
papel, plástico, etc.]_
_alt2=2.borses [mercado de
valores; lista de trabajo]_
_error=_
_npreto=0_
```

#### Comentario [Salt4.d.t61]: \_c

```
lau=Plans_
_numalts=2_
_txd=Plans_
_txtpro=Plans_
_alt1=1.Plans [proyectos]_
_alt2=2.Plans [topónimo]_
_error=_
_npreto=0_
```

#### Comentario [Salt4.d.t62]: \_c

```
lau=dBA_
_numalts=0_
_txd=dBA_
_txtpro=dBA_
_error=_
_npreto=0_
```

#### Comentario [Salt4.d.t63]: \_c

```
lau=Proposta_
_numalts=2_
_txd=Propuesta_
_txtpro=Proposta_
_alt1=1.Proposta [proposición,
oferta o sugerencia]_
_alt2=2.Proposada [participio del
verbo 'proponer']_
_error=_
_npreto=0_
```

1.- Instar a l'Ajuntament de València a elaborar de forma urgent l'estudi previst des de 2010 per a determinar els punts de control de velocitat més aconsellables en les principals vies dels districtes d'Abastiments.

2.- Instar a l'Ajuntament de València a accelerar la posada en marxa dels plans de reducció de la velocitat de circulació en les principals vies dels districtes d'Abastiments.

#### Exposició de la moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Àngel Bocanegra

Els controls de velocitat que es realitzen en la ciutat són efectuats per la Policia Local.

Quant a les vies en què es realitzen, el Servei de Circulació i transport té coneixement que de forma periòdica i contínua, es realitzen els mencionats controls de velocitat en diverses vies de la ciutat entre les que es troben les mencionades.

#### Moció alternativa

Continuar amb els actuals sistemes de control de velocitat considerant suficient els que es realitzen actualment

#### Votació:

Vots a favor: 6 (P.P)

Vots en contra 4(2 P.S.O.E., 1Compromís.1 E.U.)

Queda aprovada per majoria la moció alternativa

### Assumpte: prioritat per a vianants i bicicletes en Abastos

Presentada per Avelina Fernández, suplent de vocal del grup socialista d'Abastiments.

#### Exposició de motius

Fomentar el transport sostenible comporta un canvi d'actitud global. En Abastiments, els desplaçaments a peu són molt freqüents degut, per exemple, a la saturació de centres d'ensenyança i zones de jocs infantils. Per això, és fonamental que el vianant i la bicicleta guanyen en comoditat i seguretat enfront dels vehicles particulars per mitjà de mesures concretes que els prioritzen en Abastiments.

Per tot allò que s'ha exposat, la vocal baix firmant realitza la següent

#### Proposta d'acord

Instar a l'Ajuntament de València

1.- que es milloren els desplaçaments dels vianants en les Grans Vies augmentant el temps de pas disponible en els semàfors;

2.- i que s'estudie la possibilitat d'incrementar la quantitat de passos de zebra en Pérez Galdós, Giorgeta i Àngel Guimerà per a facilitar els desplaçaments a peu i amb bicicleta.

#### Exposició moció alternativa:

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Àngel Bocanegra

Tots els passos de vianants existents en les Grans Vies compreses en el districte d'Abastiments compten amb un temps de verd suficient perquè siguem

**Comentario [Salt4.d.t64]:** \_c

lau=plans\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=planes\_  
\_txtpro=plans\_  
\_alt1=1.plans [proyectos]\_  
\_alt2=2.planes [topónimo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t65]:** \_c

lau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t66]:** \_c

lau=transport\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=transporte\_  
\_txtpro=transport\_  
\_alt1=1.transport [substantivo]\_  
\_alt2=2.transporte [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t67]:** \_c

lau=freqüents\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=frecuentes\_  
\_txtpro=freqüents\_  
\_alt1=1.freqüents [adjetivo]\_  
\_alt2=2.freqüents [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t68]:** \_c

lau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.Proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t69]:** \_c

lau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

creuats amb seguretat, inclús a velocitats baixes de pas habituals en xiquets o persones majors.

Exceptuant el tram de Pérez Galdos que correspon al pas inferior, on no hi ha possibilitat d'encreuament, pràcticament en totes les interseccions en què es pot establir encreuament de la dita via i continuïtat d'itinerari de vianants, ja hi ha instal·lació semafòrica que regula tant el trànsit de vehicles com el de vianants.

D'altra banda, Àngel Guimerá té regulació semafòrica en totes les seues interseccions.

Per tot l'anterior, es considera que s'atenen a les necessitats de mobilitat de vianants actual en estes vies, tenint en compte a més que l'índex de semaforització en la ciutat de València està per damunt del d'altres ciutats espanyoles.

### Moció alternativa

Atés que han sigut ateses les necessitats de mobilitat de vianants, i el temps de pas disponible tècnicament és prou mantindre les condicions actuals.

#### Votació:

Vots a favor: 6 (P.P)

Vots en contra 4 (2 P.S.O.E., 1Compromís.1 E.U.)

Queda aprovada per majoria la moció alternativa

### Assumpte: Plaça Roma

**Vist:** què els jocs per a xiquets i la resta d'elements de mobiliari urbà de la plaça Roma es troben en condicions poc acceptables.

**Considerant:** què allí acudixen gran quantitat de xiquets i persones de totes les edats i és un lloc de concentració dels veïns del barri.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

### Proposta d'acord

1) Es canvien i agreguen jocs d'escampament per a xiquets i el mobiliari urbà adequat per a què les persones que allí acudixen puguen disfrutar d'un espai públic de tots els veïns del barri en millors condicions.

#### Exposició de motius moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Àngel Bocanegra

Les deficiències que presenta el paviment amortidor de caigudes de la zona de joc infantil, són producte d'un deteriorament la de la qual causa fonamental són els actes incívics quan no vandàlics (talls i trossos arrancats, punzamientos i erosions per a extraure part de cautxú, etc...). En este sentit, la Plaça de Roma (entre altres), és una de què esta prevista una remodelació parcial i condicionament de ruptures i desperfectes, així com substitució d'alguns elements i canvi per nous, tot això dins del "Pla Especial de Suport a la Inversió Productiva en Municipis de la Comunitat Valenciana" i la finançament de la qual ha sigut aprovada per la Conselleria d'Hisenda i Administracions Públiques, segons la Resolució del 23/abril/2012.

**Comentario [Salt4.d.t70]:** \_c  
lau=creuats\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=cruzados\_  
\_txtpro=creuats\_  
\_alt1=1.creuats [participio del verbo 'cruzar']\_  
\_alt2=2.encreuats [en forma de cruz // animales o plantas]\_  
\_alt3=3.croats [soldado de una cruzada]\_  
\_error=\_  
\_npreto=2\_

**Comentario [Salt4.d.t71]:** \_c  
lau=semaforización\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=semaforización\_  
\_txtpro=semaforización\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t72]:** \_c  
lau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.Proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
... [45]

**Comentario [Salt4.d.t73]:** \_c  
lau=escampament\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=esparcimiento\_  
\_txtpro=escampament\_  
\_alt1=1.escampament [dispersión, disgregación]\_  
\_alt2=2.esplai [entretenim]\_  
... [46]

**Comentario [Salt4.d.t74]:** \_c  
lau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Ángel [nombre común]\_  
\_error=\_  
... [47]

**Comentario [Salt4.d.t75]:** \_c  
lau=talls\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=cortes\_  
\_txtpro=talls\_  
\_alt1=1.talls [tajo // incisión // filo de un instrumento]\_  
\_alt2=2.corts [séquito o re]\_  
... [48]

**Comentario [Salt4.d.t76]:** \_c  
lau=punzamientos\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=punzamientos\_  
\_txtpro=punzamientos\_  
\_error=\_  
\_npreto=1\_

**Comentario [Salt4.d.t77]:** \_c  
lau=canvi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=cambio\_  
\_txtpro=canvi\_  
\_alt1=1.canvi [substantivo]\_  
\_alt2=2.canvie [verbo]\_  
\_error=\_  
... [49]

D'altra banda, en el moment d'emetre el present, els elements de joc no presenten deficiències ni ruptures que suposen risc o perill per a l'usuari, com a manifesta l'última inspecció realitzada el 12/març/2013., recentment es va procedir a posar pegats alguns desperfectes.

### Moció alternativa.-

Atés que no suposen risc ni perill per als usuaris i ja està previst i aprovat el pressupost per a la seua remodelació dins del pla Especial de suport a la inversió productiva en municipis de la comunitat valenciana, continuar amb el procediment iniciat

### Votació

Vots a favor: 6 ( P.P)

Vots en contra 3(2 PSOE;1 EU)

Abstenció:1( Compromís)

Queda aprovada per majoria la moció alternativa.

### Assumpte: aparcaments

**Vist:** la necessitat de més espais d'estacionament per als veïns de la zona pròxima a l'expressió model.

**Considerant:** que el nou centre administratiu albergarà al llarg de l'any 2013 a més de 4000 funcionaris.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

### Proposta d'acord

1) perquè es condicionen tots els descampats de la zona com els ubicats en els predis de carrer Hnos Rivas, carrer Navarro Cavanés, i el de carrer Alcàsser barri Soternes

2) així mateix que s'habilite com a aparcament públic el que es va construir davall del mencionat centre administratiu

### Exposició moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Ángel Bocanegra

En referència a la sol·licitud de condicionament dels descampats de la zona com a aparcament i segons informe del Servei de Circulació i Transports: "s'està estudiant esta possibilitat.

En primer lloc, haurien d'identificar-se amb precisió els terrenys objecte d'aquella i comprovar la titularitat i qualificació dels mateixos, per a determinar la compatibilitat urbanística d'allò que s'ha sol·licitat amb el planejament. Tot això amb caràcter previ a valorar la viabilitat, oportunitat i conveniència de la petició.

**Comentario [Salt4.d.t78]:** \_c  
lau=present\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presente\_  
\_txtpro=present\_  
\_alt1=1.present [tiempo actual // regalo // este (escrito, etc.)]\_  
\_alt2=2.presente [forma del verbo 'presentar']\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t79]:** \_c  
lau=perill\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=peligro\_  
\_txtpro=perill\_  
\_alt1=1.perill [substantivo]\_  
\_alt2=2.perille [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_ ... [50]

**Comentario [Salt4.d.t80]:** \_c  
lau=perill\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=peligro\_  
\_txtpro=perill\_  
\_alt1=1.perill [substantivo]\_  
\_alt2=2.perille [verbo]\_ ... [51]

**Comentario [Salt4.d.t81]:** \_c  
lau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_  
\_txtpro=pressupost\_  
\_alt1=1.pressupost [cantidad de dinero destinada a algo]\_ ... [52]

**Comentario [Salt4.d.t82]:** \_c  
lau=model\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=modelo\_  
\_txtpro=model\_  
\_alt1=1.model [substantivo]\_  
\_alt2=2.modele [verbo]\_ ... [53]

**Comentario [Salt4.d.t83]:** \_c  
lau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_ ... [54]

**Comentario [Salt4.d.t84]:** \_c  
lau=carrer\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=calle\_  
\_txtpro=carrer\_  
\_alt1=1.carrer [substantivo]\_  
\_alt2=2.calle [verbo]\_ ... [55]

**Comentario [Salt4.d.t85]:** \_c  
lau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Ángel [nombre co] ... [56]

**Comentario [Salt4.d.t86]:** \_c  
lau=Transports\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Transportes\_  
\_txtpro=Transports\_  
\_alt1=1.Transportes [substantivo]\_  
\_alt2=2.Transportes [verb] ... [57]

Quant a l'ús i règim d'explotació de l'aparcament del complex, este depén de la Generalitat Valenciana pel que no es té coneixement de les previsions respecte d'això.

Sra Casilda Óssa de l'Associació de veïns Nous Mols manifesta que la seua associació ha mantingut diverses reunions amb el Regidor de transport sobre este tema de l'aparcament i es té previst 270 en lloguer per als veïns del pàrquing del complex administratiu 9 d'Octubre.

**Moció alternativa:**

Sol·licitar la realització d'un estudi previ de compatibilitat urbanística com a aparcament en els solars pròxim i que es de trasllat a la Junta Municipal d'Abastiments del mateix.

**Votació.**

Vots a favor: 9 (6 PP, 2 PSOE, 1 E.U.)

Abstenció: 1(Compromís)

Sotmés a votació queda aprovada la moció alternativa.

**5º.- MOCIONS PRESENTADES PEL GRUP COMPROMÍS DE LA JUNTA MUNICIPAL D'ABASTOS**

Presentada pel vocal; Pep Martí, en nom propi i en el del grup Municipal Compromís

**Assumpte: El faba de Ramonet**

Clot i fava clot i fava, amb esta expressió, Ramonet, el faba del sainen de Lluís Martí i Alegre, explicava com s'efectuava una plantació de faves en una classe d'agricultura. Ací en cada un dels barris del nostre districte, Ramonet podria plantar els seues mats de faves sense haver de fer els clots perquè és tal el número de clots que patim per estar presents als nostres carrers i voreres, que la gorgereta de faves seriosa suficient per abastir els comandes d'esta hortalissa de la família dels lleguminoses, per part dels nostres ciutadans.

Esta xicoteta llicència literària he volgut que fóra la introducció dels queixes que contínuament estem rebent al nostre grup, de part de molts veïns i veïnes, i referits a la quantitat de forats i desperfectes dels nostres carrers i voreres, tal és així que no és pot caminar per un parell de carrers sense patir la trobada o haver d'esquivar algun d'ells.

Dónes del nostre grup pensem que és una conseqüència mes de la política de retalls que equivocadament s'està aplicant dónes del nostre ajuntament, que gasta en el superflu i no en el necessari.

**Motivació:** Que és puga passejar pels barris del districte sense córrer

Perill d'acabar a urgències de traumatologia.

**Comentario [Salt4.d.t87]:** \_c  
lau=Óssa\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Osa\_  
\_txtpro=Óssa\_  
\_alt1=1.Óssa [substantivo]\_  
\_alt2=2.Gosa [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t88]:** \_c  
lau=faba\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=faba\_  
\_txtpro=faba\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t89]:** \_c  
lau=faba\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=faba\_  
\_txtpro=faba\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t90]:** \_c  
lau=número\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=número\_  
\_txtpro=número\_  
\_alt1=1.número [elemento de una serie // parte de un espectáculo]\_  
\_alt2=2.nombre [cantidad // concepto lingüístico]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t91]:** \_c  
lau=equivocadament\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=equivocadament\_  
\_txtpro=equivocadament\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

El Grup Municipal Compromís, proposa, per al seu debat i votació, l'acord següent:

### Proposta d'acord

1. -Que és realitzen, amb una programació adequada a la seua perillositat, els obres necessàries per anar reparant els clots i desperfectes dels nostres carrers i voreres sense que l'orde de reparació estiga determinat per la data en què algú s'haja trencat algun llit o turmell.

### Exposició moció alternativa:

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Ángel Bocanegra Que posa de manifest que es realitza periòdicament inspeccions de la via pública per a detectar els desperfectes reparant-se posteriorment els mateixos, no obstant es proposa la següent moció a fi de facilitar la detecció de danys en la via pública.

### Moció alternativa :

Que la Policia Local arbitre un sistema pel qual els policies de barri eleven les deficiències observades en la via pública, perquè siguin esmenades, pel corresponent servici.

### Votació:

Sotmesa a votació s'aprova per unanimitat

### Assumpte: Manteniment i neteja de l'antic Mercat d'Abastos

Presentada pel vocal; Pep Martí, en nom propi i en el del grup Municipal Compromís

En el recinte de l'antic mercat d'Abastos hi ha molts punts on és refugien i dormen els coloms o els garrots que en gran nom poblen el nostre districte, este anidament i la fisiologia tan característica d'eixes aus, què defeqen molt sovint, et com a conseqüència que moltes dels cornises del nostre edifici i el seu terra presenten vertaders aragalls d'escrements i goterons que per ser àcids desgasten la pedra i espatlen el nostre patrimoni."

A la darrera Junta de districte ja és presentà una moció, per part del nostre grup, que demanaba el manteniment de la tanca de va ferrar que envolta l'edifici i com si cap, però nosaltres continuarem demanant en estigues ajuntes que's preserve el patrimoni i s'apliquen els tractaments que calguen per este fi.

**Comentario [Salt4.d.t92]:** \_c  
lau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npreto=1\_

**Comentario [Salt4.d.t93]:** \_c  
lau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Ángel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t94]:** \_c  
lau=anidament\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=anidament\_  
\_txtpro=anidament\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t95]:** \_c  
lau=goterons\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=goterons\_  
\_txtpro=goterons\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t96]:** \_c  
lau=darrera\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=darrera\_  
\_txtpro=darrera\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t97]:** \_c  
lau=demanaba\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=demanaba\_  
\_txtpro=demanaba\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Motivació:** Preservar el nostre patrimoni.

El Grup Municipal Compromís, proposa, per al seu debat i votació, l'acord següent:

### Proposta d'acord

Que és realitzen els espades de netetja dels fendes del coloms, com calga inclos, si fa no fa, amb aigua calenta i raspall si calç i que's façen els espades de manteniment necessaries de reparació dels ferros, del seu repintat i que és programen de manera preventiva al llarc del temps.

### Exposició de motius moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastos, D. Àngel Bocanegra Vaqué

Després de la intervenció del portaveu del grup Compromís i la intervenció de D. Vicente Mico, representant de l'Associació de Veïns d'Abastiments en què posa de manifest que este problema ha sigut tractat per la seua associació des de fa diversos anys mantenint reunions amb els assessors i regidors responsables i que fins a la data no ha obtingut resposta ja que és difícil delimitar les competències en el passatge del complex d'Abastiments i en la tanques exteriors, el portaveu del grup Popular proposa la següent moció alternativa:

Traslladar als Servicis Centrals tècnics que realitzen les actuacions necessàries per a siguen revisades i reparades les tanques externes de ferro de l'antic Mercat d'Abastos i es procedisca a la neteja dels excrements dels coloms en les parets

**Votació:** sotmés a votació s'aprova per unanimitat.

### Asumpte: Prec a l'Ajuntament que no vaig continuar els obres al poliesportiu Nou Mols amb els modificacions insinuades

Presentada pel vocal; Pep martí, en nom propi i en el del grup Municipal Compromís

Al vaig agranar de Nou Mols fa diversos anys que, excepte en curts períodes de treball, està parada l'obra del poliesportiu del què, en els dies previs als eleccions municipals passades de 2011, és va col·locar al sota de bombo i platerets "la primera pedra", actualment després d'haver col·locat dos o tres pedretes mes s'ha tornat a parar l'obra i amb l'amenaça d'una revisió del projecte original, que excepte en els obres de

**Comentario [Salt4.d.t98]:** \_c  
lau=netetja\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=netetja\_  
\_txtpro=netetja\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t99]:** \_c  
lau=fendes\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=fendes\_  
\_txtpro=fendes\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t100]:** \_  
clau=inclos\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=inclos\_  
\_txtpro=inclos\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t101]:** \_  
clau=façen\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=façen\_  
\_txtpro=façen\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t102]:** \_  
clau=necessaries\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=necessaries\_  
\_txtpro=necessaries\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t103]:** \_  
clau=llarc\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=llarc\_  
\_txtpro=llarc\_  
\_error=\_

... [58]

**Comentario [Salt4.d.t104]:** \_  
clau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre pr

... [59]

**Comentario [Salt4.d.t105]:** \_  
clau=Després de\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Tras\_  
\_txtpro=Després de\_  
\_alt1=1.Després de [Desp

... [60]

**Comentario [Salt4.d.t106]:** \_  
clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar un

... [61]

**Comentario [Salt4.d.t107]:** \_  
clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar un

... [62]

Calatrava, en els dels barris sempre suposa una reducció del pressupost i la disminució de serveis ofertats.

No fa massa dies de part d'alguna dels nostres autoritats s'ha insinuat que s'anava a revisar el projecte original i reduir-lo.

**Motivació:** Dotar el vaig agranar de tots els serveis deportius previstos Grup Municipal Compromís, proposa, per al seu debat i votació, els acords següents:

### Proposta d'acord

–Que és paralitze la revisió del projecte com s'ha insinuat i no és continuen els obres amb la reducció dels prestacions que el poliesportiu tènica previstes.

\_ Que és realitzen els adequacions necessàries, al voltant d'obra ja paralitzada, en el sentit de procurar passos segurs als vianants i reafirmar els mesures de seguretat, perquè en el temps que els obres, previsiblement, estiguen paradónes (fins a finals de 2015 aproximandamente), no suposen una molèstia per als veïns del vaig agranar

### Exposició moció alternativa:

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastos, D. Àngel Bocanegra:

l'obra "Infraestructura Esportiva del Complex Esportiu Nou Mols", promoguda i supervisada pel Consell Valencià de l'Esport, s'adjudica a l'empresa SECOPSA CONSTRUCCIÓ, S.A., iniciant-se els obres en data 10 de març de 2011 segons indica l'Acta de Comprovació de Replantejament firmada a este efecte.

En data 21 de novembre de 2011 el Consell Valencià de l'Esport notifica la suspensió de l'execució de l'obra, a instància de l'empresa adjudicatària, reiniciant-se de nou els treballs en data 14 de juny de 2012.

Segons torna a informar el Consell Valencià de l'Esport, l'empresa adjudicataria SECOPSA CONSTRUCCIÓ, S.A., ha tornat a sol·licitar la suspensió dels obres, en data 26 de novembre de 2012, sense que fins al moment hi haja hagut informe de la direcció facultativa ni del propi Consell Valencià de l'Esport sobre la dita paralització i si la mateixa és procedent o no, i si és el cas que mesures deurien prendre's sobre la seguretat estructural, conservació, custòdia de l'obra, etc.

Al ser una obra de promoció directa del Consell Valencià de l'Esport, i per tant de la Generalitat Valenciana, l'Ajuntament de València no te atribucions i competències respecte de la mateixa durant els treballs d'execució.

**Comentario [Salt4.d.t108]:** \_  
clau=ofertats\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=ofertats\_  
\_txtpro=ofertats\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t109]:** \_  
clau=reduir-lo\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=reduir-lo\_  
\_txtpro=reduir-lo\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t110]:** \_  
clau=deportius\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=deportius\_  
\_txtpro=deportius\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_ ... [63]

**Comentario [Salt4.d.t111]:** \_  
clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_ ... [64]

**Comentario [Salt4.d.t112]:** \_  
clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_ ... [65]

**Comentario [Salt4.d.t113]:** \_  
clau=aproximandamente\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=aproximandamente\_  
\_txtpro=aproximandamen ... [66]

**Comentario [Salt4.d.t114]:** \_  
clau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_ ... [67]

**Comentario [Salt4.d.t115]:** \_  
clau=iniciant-se\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=iniciant-se\_  
\_txtpro=iniciant-se\_ ... [68]

**Comentario [Salt4.d.t116]:** \_  
clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_ ... [69]

**Comentario [Salt4.d.t117]:** \_  
clau=reiniciant-se\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=reiniciant-se\_  
\_txtpro=reiniciant-se\_ ... [70]

**Comentario [Salt4.d.t118]:** \_  
clau=adjudicataria\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=adjudicataria\_  
\_txtpro=adjudicataria\_ ... [71]

**Comentario [Salt4.d.t119]:** \_  
clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_ ... [72]



En distintes ocasions s'ha instat al Consell Valencià de l'Esport, i actualment a la Direcció General de l'Esport perquè la tanca perimetral de protecció és trasllada cap a l'interior de l'obra per a permetre recuperar part de les voreres que permeten el trànsit dels vianants en condicions de seguretat.

S'ha sol·licitat informació a la Generalitat Valenciana a través de la seua Direcció General d'Esport respecte d'això, per a conèixer fehaentment en que tèrmit i condicions legals és troba l'execució d'esta obra

Sra Casilda Óssa manifesta que la seua Associació és partidària que s'executen les obres conforme es va dir al principi, amb una piscina olímpica però si en l'actualitat per motius pressupostaris no és possible, entenen que és preferible que s'execute les obres mantenint la piscina coberta encara que no siga olímpica, que no es realitze res

Respecte a l'adequació de la tanca que rodeja les obres s'informa per la Secretaria de la Junta que es va realitzar una visita d'inspecció a les mateixes per la Junta Municipal d'Abastiments, en la que va estar present la Presidenta de l'Associació de veïns Nous Mols emetent-se informe pel Tècnic Municipal de la Junta i del que es va traslladar a l'empresa constructora SECOPSA S.A. .

Informe arquitecte tècnic de la Junta d'Abastos:

"Informe tècnic tanca C/ Luis Lamarca:

L'Arquitecte Tècnic Municipal que subscriu, examinada la documentació que es troba en l'expedient, vist l'estat de les obres en recent inspecció, i atenent a les qüestions plantejades pel Consell de la Junta Municipal d'Abastiments, informa que el TANCA actualment col·locat per a la protecció de les obres del poliesportiu podria ser traslladat a la línia delimitadora de la poma, perquè el mur de contenció dels soterranis es troba executat en tot el seu perímetre i a l'altura de la cota de vorera, podent servir de base i suport per a la seua col·locació. De no ser possible o convenient esta solució, és evident que el dit trasllat podrà fer-se a mig metre de la línia de fatxada i amb l'adopció per al mateix de les degudes mesures i condicions de seguretat, permetent així l'habilitació per al trànsit de vianants de la vorera.

L'ocupació de la via pública amb l'actual tanca ocasiona una interferència important en el trànsit de vianants i en el tràfic rodat amb detriment general de la seguretat viària, i encara que les obres es troben, pel que s'ha vist, actualment paralitzades, el trasllat indicat del tanca no seria impediment per a la seua represa

Posteriorment SECOPSA S.A. va presentar la següent al·legació junt amb un informe tècnic :

"Havent rebut per part de l'Ajuntament de València escrit de dia 12 de febrer de 2013, en el que se'ns concedeix la possibilitat de presentar al·legacions i

**Comentario [Salt4.d.t120]:** \_  
clau=fehaentment\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=fehaentment\_  
\_txtpro=fehaentment\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t121]:** \_  
clau=Óssa\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Óssa\_  
\_txtpro=Óssa\_  
\_alt1=1.Óssa [substantivo]\_  
\_alt2=2.Gosa [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t122]:** \_  
clau=res\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=nada\_  
\_txtpro=res\_  
\_alt1=1.res [ninguna cosa]\_  
\_alt2=2.gens [ninguna cantidad ni medida]\_  
\_alt3=3.nada [forma del verbo 'nadar']\_

**Comentario [Salt4.d.t123]:** \_  
clau=present\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presente\_  
\_txtpro=present\_  
\_alt1=1.present [tiempo ac ... [74]

**Comentario [Salt4.d.t124]:** \_  
clau=poma\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=manzana\_  
\_txtpro=poma\_  
\_alt1=1.poma [fruto del ... [75]

**Comentario [Salt4.d.t125]:** \_  
clau=perquè\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=pues\_  
\_txtpro=perquè\_  
\_alt1=1.perquè [indicando ... [76]

**Comentario [Salt4.d.t126]:** \_  
clau=suport\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=apoyo\_  
\_txtpro=suport\_  
\_alt1=1.suport [substantiv ... [77]

**Comentario [Salt4.d.t127]:** \_  
clau=mig\_  
\_numalts=4\_  
\_txtdu=medio\_  
\_txtpro=mig\_  
\_alt1=1.mig [mitad // inco ... [78]

**Comentario [Salt4.d.t128]:** \_  
clau=metre\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=metro\_  
\_txtpro=metre\_  
\_alt1=1.metre [unidad de ... [79]

**Comentario [Salt4.d.t129]:** \_  
clau=tràfic\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=tráfico\_  
\_txtpro=tráfico\_  
\_alt1=1.tráfico [de mercan ... [80]

justificacions davant de la possible orde municipal "d'ordenar el trasllat del tanca de protecció d'obres a la línia de fatxada delimitadora de la poma o a mig metre de la línia de fatxada".

#### COMUNICAR-LOS:

A hores d'ara s'ha cessat l'activitat en els treballs de construcció del "Complex Poliesportiu de Nou Mols" per causes alienes a Secopsa Construcció S.A.

En estos moments la Direcció Facultativa està treballant davall la supervisió del Promotor (Consell Valencià de l'Esport) en un Projector Modificat amb el que satisfer les noves necessitats que s'estan exigint per al Complex Poliesportiu de Nou Mols.

En este Modificat la Direcció Facultativa i el Coordinador de Seguretat i Salut continuaran exigint el compliment del Pla de Seguretat Provat, el qual implica el manteniment de l'alineació del tanca i la impossibilitat del seu desplaçament, per a així complir amb la normativa en Prevenció de Riscos Laborals. La DF I el CSS, en el moment que s'execute el forjat de cota 0 (nivell de la calçada), ens ha confirmat que plantejaran un Annex al Pla de Seguretat en què s'indicarà el trasllat del tanca, treballs que Secopsa Construcció SA executarà amb prioritat. (S'adjunta com a document Annex I, informe del Coordinador de Seguretat i Salut que acredita el que exposa).

Per allò que s'ha exposat,

Sol·licitem que tenint per presentades les presents al·legacions se servisca admetre-les i constatat allò que s'ha exposat amb la DF i/o propietat, estimen les mateixes i per raons de Seguretat es paralitze l'orde de trasllat en tant que s'execute l'estructura fins a la cota 0 (nivell de calçada). Executada la mateixa, es procedirà a complir a la seua orde de trasllat del tanca.

A Paterna a 29 de febrer de 2013  
Fdo. Gabriel Català Canfranc  
Dpto. d'Edificació  
SECOPSA CONSTRUCCIÓ S.A.

#### DADES DEL COORDINADOR EN MATÈRIA DE SEGURETAT I SALUT EN FASE D'EXECUCIÓ

Nom i cognoms: José Ramos Muñoz  
Titulació: Arquitecte Tècnic  
(CAATV)

Número col·legiat: 4.409

Nom o Raó Social: SECOPSA CONSTRUCCIONS

Cap d'Obra: Gabriel Català

**Comentario [Salt4.d.t130]:** \_  
clau=poma\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=manzana\_  
\_txpro=poma\_  
\_alt1=1.poma [fruto del manzano]\_  
\_alt2=2.illa [grupo de edificios]\_  
\_error=\_  
\_npreto=2\_

**Comentario [Salt4.d.t131]:** \_  
clau=mig\_  
\_numalts=4\_  
\_txtdu=medio\_  
\_txpro=mig\_  
\_alt1=1.mig [mitad // incompleto // una gran parte // centro]\_  
\_alt2=2.mitjà [intermedio // procedimiento // instrumento]\_  
\_alt3=3.medi [hábitat, entorno]\_  
\_alt4=4.medie [del verbo 'mediar']\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t132]:** \_  
clau=metre\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=metro\_  
\_txpro=metre\_  
\_alt1=1.metre [unidad de longitud]\_  
\_alt2=2.metro [ferrocarril eléctrico]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t133]:** \_  
clau=Sol·licitem\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Solicitamos\_  
\_txpro=Sol·licitem\_  
\_alt1=1.Sol·licitem [presente de indicativo de 'sol·licitar']\_  
\_alt2=2.Vam sol·licitar [pretérito perfecto de 'sol·licitar']\_  
\_error=\_  
\_npreto=1\_

**Comentario [Salt4.d.t134]:** \_  
clau=Número\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Número\_  
\_txpro=Número\_  
\_alt1=1.Número [elemento de una serie // parte de un espectáculo]\_  
\_alt2=2.Nombre [cantidad // concepto lingüístico]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t135]:** \_  
clau=Nom\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Nombre\_  
\_txpro=Nom\_  
\_alt1=1.Nom [substantivo]\_  
\_alt2=2.Nomene [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npreto=1\_

## COMENTARIS

En referència a allò que s'ha indicat en l'informe tècnic respecte d'això del tanca de les obres del Pavelló Nou Mols, seria convenient ressenyar que la disposició actual del tanca està notablement condicionada per l'envergadura i la singularitat d'algunes unitats d'obra a executar, i és la continguda en el Pla de Seguretat i Salut aprovat.

És evident que el ritme de l'execució de les obres no està sent el previst a l'inici de les mateixes, i que el període en què s'està interferint amb el trànsit de vianants s'està dilatant més del desitjable. Possiblement l'afecció derivada de la ubicació del tanca estiga sent més accentuada no per la seua alienació en si, sinó per la prolongació dels terminis previstos originada pels períodes d'inactivitat o paralització (alienes a la Direcció Facultativa).

La Direcció Facultativa de les obres no pot més que mantindre's al marge dels aspectes relacionats amb les taxes i obligacions que l'empresa constructora (SECOPSA CONSTRUCCIONS) pugui no estar obligada a satisfer amb la ubicació d'este tanca. Pel que al seu desplaçament es referix, comptem amb l'inconvenient que el projecte d'execució no preveu assignació pressupostària per al desmuntatge i reculada del tanca.

No obstant això, i donades les evidents molèsties que està causant la dilatació del termini en què el tanca ha estat present, s'està gestionant la redacció d'un MODIFICAT D'OBRA que incloga les unitats d'obra necessàries per a la reculada del tanca. Es preveu que l'autorització i aprovació d'este modificat del projecte (i per tant la represa de l'activitat) es done en un breu termini, de manera que paral·lelament a l'execució de les obres fins a aconseguir la cota de planta baixa es realitzarà la reculada del tanca perimetral d'obra. És poc viable que pugui dur-se a terme la disposició proposada ( a la línia de fatxada), però hi ha total predisposició per a, prèviament al seu desplaçament, consensuar amb els servicis tècnics municipals la magnitud d'esta reculada quan vaja a escometre's. Fdo: José Ramos Muñoz Coordinador de Seguretat i salut en fase d'Execució

La Moció **alternativa** que planteja el Portaveu del Grup Popular és la següent:

Que s'execute el projecte del Poliesportiu Nou Mols com es va aprovar a l'inici, sense reduir-se les prestacions del Poliesportiu, traslladant de la Moció a la fundació Esportiu Municipal i al Consell de l'Esport .

### Votació:

Sotmés a votació s'aprova per unanimitat.

#### Comentario [Salt4.d.t136]:

```
clau=present_
_numalts=2_
_txd=presente_
_txtpro=present_
_alt1=1.present [tiempo actual //
regalo // este (escrito, etc.)]_
_alt2=2.presente [forma del verbo
'presentar']_
_error=_
_npreto=0_
```

#### Comentario [Salt4.d.t137]:

```
clau=aconseguir_
_numalts=5_
_txd=alcanzar_
_txtpro=aconseguir_
_alt1=1.aconseguir [obtener,
conseguir]_
_alt2=2.abastar [ser suficiente]_
_alt3=3.atrapar [coger]_
_alt4=4.tocar [un tiro, un golpe]_
_alt5=5.arribar [llegar a, falta la
'a']_
_error=_
_npreto=2_
```

#### Comentario [Salt4.d.t138]:

```
clau=escometre's.Fdo_
_numalts=0_
_txd=escometre's.Fdo_
_txtpro=escometre's.Fdo_
_error=_
_npreto=1_
```

## Assumpte: Clots enllaunats i jardí arruïnats, a les voreres i va cantar del Carrer Pintor Navarro Llorens

Presentada pel vocal; Pep Martí, en nom propi i en el del grup Municipal Compromís

Ja s'ha fet menció en este mateix plenari de la junta de districte, dels nombrosos forats i desperfectes que poblen les voreres i carrers dels nostres barris, però un que ens ha sigut denunciat moltes vegades és el situat junt al jardinet del va cantar de Pintor N. Llorens amb l'Avg de Perez Galdos, este forat porta mes de 5 anys en eixe mateix lloc i com és veu que que els agents de policia de vaig agranar no estan per a eixes cuses, no s'ha reparat mai. A mes a mes quan plou o és valdetjen els carrerers (fet este que els vells del vaig agranar no recorden quan va ser l'última vegada que va succeir) s'enllauna i queda com a abeurador dels coloms i altres bestioles durant setmanes.

A més la fotografia que s'adjunta a la moció, postsa de manifest la ruïna de jardí que hi-ha a l'esmentat va cantar i que no aprofita mes que com a lloc perquè els ciutadans irresponsables porten als seus gossos perquè facen els seues necessitats

**Motivació:** Evitar bruticia i accidents

El Grup Municipal Compromís, proposa, per al seu debat i votació, l'acord següent:

### Proposta d'acord

Que és realitzen els espades de reparació de l'esmentat clot, el mes aviat possible esperant que no s'haja de produir un accident per a efectuar la seua reparació.

Que és repose la tanca arbustiva que rodejava el jardinet i que és protegisca en una tanca de ferros que evite la utilització del jardí com a PIPÍ-CACA de gossos

### Exposició de motius moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastos, D. Ángel Bocanegra Vaqué

1.- S'ha donat orde al Servei de manteniment d'infraestructures i ja han sigut reparades.

2. És pren deguda nota de què sol·licita i s'inclou en la programació de treballs extraordinaris dels mesos d'abril i maig, amb vista a la reparació arbustiva sol·licitada i instal·lació del tanca protector en funció de la disponibilitat pressupostària. Si be, convé explicitar que, la reposició de la tanca és

**Comentario [Salt4.d.t139]:** \_  
clau=jardinet\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=jardinet\_  
\_txtpro=jardinet\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t140]:** \_  
clau=estàn\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=estàn\_  
\_txtpro=estàn\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t141]:** \_  
clau=valdetjen\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=valdetjen\_  
\_txtpro=valdetjen\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_ ... [81]

**Comentario [Salt4.d.t142]:** \_  
clau=carrerers\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=carrerers\_  
\_txtpro=carrerers\_  
... [82]

**Comentario [Salt4.d.t143]:** \_  
clau=atres\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=atres\_  
\_txtpro=atres\_  
... [83]

**Comentario [Salt4.d.t144]:** \_  
clau=hi-ha\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=hi-ha\_  
\_txtpro=hi-ha\_  
... [84]

**Comentario [Salt4.d.t145]:** \_  
clau=esmentast\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=esmentast\_  
\_txtpro=esmentast\_  
... [85]

**Comentario [Salt4.d.t146]:** \_  
clau=bruticia\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=bruticia\_  
\_txtpro=bruticia\_  
... [86]

**Comentario [Salt4.d.t147]:** \_  
clau=produir\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=produir\_  
\_txtpro=produir\_  
... [87]

**Comentario [Salt4.d.t148]:** \_  
clau=jardinet\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=jardinet\_  
\_txtpro=jardinet\_  
... [88]

**Comentario [Salt4.d.t149]:** \_  
clau=PIPI-CACA\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=PIPI-CACA\_  
\_txtpro=PIPI-CACA\_  
... [89]

**Comentario [Salt4.d.t150]:** \_  
clau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
... [90]

efectuada anualment, sent la mateixa igualment ineficaç donada l'escassa conscienciació cívica i la inadequada i negligent conducció dels gossos

#### **Moció alternativa:**

Respon el portaveu del Partit Popular, D. Àngel Bocanegra

Atés que es troba prevista la realització de com es continuen de sol·licitat amb les actuacions previstes afegint un tancament més resistent.

#### **Votació:**

S'aprova per unanimitat la moció alternativa.

### **5º Mocions presentades pel grup Esquerra Unida de la Junta Municipal d'Abastos.**

#### **Assumpte: Carril bici als Grans Vies**

Moció presentada per Irene Sant Roc en nom seu i en el del Grup Esquerra Unida al Ple del Consell d'Abastiments.

Els condicions naturals de la ciutat de València fan que seguisca una ciutat especialment idònia per a l'ús de la bicicleta. A més calç afegir, la conscienciació ecològica de la ciutadania que fa que bassa part d'ella, empre la bicicleta com un mitjà de transport alternatiu i poc contaminant. Les dades de la regiduria de trànsit en 2012 xifraven en uns 100.000 desplaçaments diaris amb este mitjà.

Ara be, este augment en la utilització d'este mitjà ha d'anar acompanyat d'una infraestructura adequada. Si be és cert que s'han fet quilòmetres de carril bici i tot i que , s'estan senyalitzant carrers 30, encara hi ha dèficits que s'han d'esmenar. Un d'ells és la manca de carrils habitats per als bicicletes en els Grans Vies que la recent remodelació no només no ho ha subsanat, sinó que s'ha mantingut el mateix límit de velocitat per als vehicles de motor.

#### **Propals d'acord**

**Única.-** Que s'habilite un carril bici en els Grans Vies.

#### **Exposició de motius moció alternativa**

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Àngel Bocanegra Vaqué

Pel servici de circulació i transports s'està realitzant un estudi general per a la implantació del carril bici en els mencionades grans vies, no obstant i a la vista dels intensitats de circulació i de l'ample de calçada existent, s'entén que l'alternativa mes viable consistiria en carrils bici unidireccionals en el bord dret de la calçada, segons el sentit de la marxa.

#### **Moció Alternativa:**

**Comentario [Salt4.d.t151]:** \_  
clau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t152]:** \_  
clau=regiduria\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=regiduria\_  
\_txtpro=regiduria\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t153]:** \_  
clau=Ara\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ara\_  
\_txtpro=Ara\_  
\_alt1=1.Ara [substantivo]\_  
\_alt2=2.Laura [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t154]:** \_  
clau=infraestructura\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=infraestructura\_  
\_txtpro=infraestructura\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t155]:** \_  
clau=habitats\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=habitats\_  
\_txtpro=habitats\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t156]:** \_  
clau=subsanat\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=subsanat\_  
\_txtpro=subsanat\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Comentario [Salt4.d.t157]:** \_  
clau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

Esperar a la realització de l'estudi general per a la implantació del carril bici en les Grans Vies, i basant-se en el mateix sol·licitar l'actuació.

### Votació:

Vots a favor: 8 ( P.P, Compromís. EUPV)

Abstenció : 2 ( PSOE)

Queda aprovada la moció alternativa

## Assumpte: Accés a la vorera de pintor Segrelles/ Jesús

Moció presentada per Irene Sant Roc en nom seu i en el del Grup Esquerra Unida al Ple del Consell d'Abastiments.

El pas de vianants de la plaça de Pintor Segrelles amb el carrer Jesús només et rebaixat una part de la vorera, la qual cosa dificulta el pas de persones amb mobilitat reduïda o amb carrets.

Per tal de salvar este obstacle s'ha de fer una volta i arribar al pas del carrer Jesús amb el potencial perill que puposa.

Per tot això, la vocal que subscriu, en el seu nom i en nom d'Esquerra Unida del País Valencià formula els següents

### Propals d'acord

ÚNICA.- Que és complisca la normativa vigent en matèria d'accessibilitat i és rebaixe l'accés a la vorera per tal de facilitar la mobilitat.

Per això la vocal que subscriu, en el seu nom i en nom d'Esquerra Unida del País Valencià formula els següents

### Exposició de motius moció alternativa

Respon el portaveu del Partit Popular d'Abastiments, D. Àngel Bocanegra Vaqué

. El pas de vianants de la plaça Pintor Segrelles que accedix al Jardí, en el costat de la zona enjardinada no està executat el rebaix quan en tots els passos de l'entorn tots els passos de vianants son accessibles. Açò, sens dubte obeïx a algun impediment en eixe lloc en el moment en què és va actuar en els rebaixos de la zona que va motivar que és quedara pendent. S'ha donat trasllat al Servei municipal competent perquè ho incloguen en els pròximes actuacions, igual que en altres situacions puntuals en algun altre lloc de la ciutat que estan pendents d'escometre els obres d'adaptació per a l'eliminació dels barreres arquitectòniques.

#### Comentario [Salt4.d.t158]:

clau=cosa\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=cosa\_  
\_txtpro=cosa\_  
\_alt1=1.cosa [substantivo]\_  
\_alt2=2.cusa [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

#### Comentario [Salt4.d.t159]:

clau=puposa\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=puposa\_  
\_txtpro=puposa\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

#### Comentario [Salt4.d.t160]:

clau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

#### Comentario [Salt4.d.t161]:

clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

### Moció alternativa:

Continuar amb les actuacions que té previst realitzar la Delegació competent per a solucionar l'eliminació de barreres arquitectòniques

### Votació:

S'aprova per unanimitat

## 6º.-Preguntas presentades pel grup Socialista de la Junta Municipal d'Abastos.

Assumpte : Multes

Presentada per Avelina Fernández, en nom seu i en el del grup Socialista de la Junta Municipal d'Abastiments.

Els Plans d'Acció contra el Soroll elaborats per l'Ajuntament l'any 2010 inclouen la possibilitat d'instal·lar controls de velocitat de circulació de vehicles.

Per tot allò que s'ha exposat, la vocal baix firmant realitza les següents

### Preguntes

- 1.- On s'han instal·lat estos controls?
- 2.- Quantes multes per excés de velocitat a vehicles de motor s'han imposat en els dos últims anys?
- 3.- Quantes multes s'han imposat a ciclistes i per quins conceptes?

### Respostes:

Respon les preguntes Sra M<sup>a</sup> Àngels Ramón Llín, Presidenta de la Junta d'Abastiments

1.- Els controls de velocitat que es realitzen en la ciutat són efectuats per la Policia Local.

Quant a les vies en què es realitzen, este Servici té coneixement que de forma periòdica i contínua, es realitzen els mencionats controls de velocitat en diverses vies de la ciutat entre les que es troben les mencionades.

2º De conformitat amb les dades que es troben en el sistema informàtic durant els dos últims anys s'han imposat un total de 1.711 denúncies per excés de velocitat en els districtes postals 46008 i 46014.

3º De conformitat amb les dades que es troben en el sistema informàtic s'han imposat un total de 2.543 denúncies, per conceptes com ara alcoholèmia, relatius a la circulació, estacionaments i elements reflectors.

**Assumpte: Manteniment de col·legis**

#### Comentario [Salt4.d.t162]:

clau=Plans\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Planes\_  
\_txtpro=Plans\_  
\_alt1=1.Plans [proyectos]\_  
\_alt2=2.Planes [topónimo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

#### Comentario [Salt4.d.t163]:

clau=denúncies\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=denuncias\_  
\_txtpro=denúncies\_  
\_alt1=1.denúncies [substantivo]\_  
\_alt2=2.denuncias [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

#### Comentario [Salt4.d.t164]:

clau=denúncies\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=denuncias\_  
\_txtpro=denúncies\_  
\_alt1=1.denúncies [substantivo]\_  
\_alt2=2.denuncias [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

Pregunta presentada per D. German Rodrigo, en nom seu i en el del Grup Socialista de la Junta Municipal d'Abastiments

En l'Ajuntament de València recau la responsabilitat del manteniment dels centres educatius públics, que és vital per a la qualitat de l'ensenyança, i per al benestar i la seguretat dels alumnes. En el districte d'Abastiments uns quants centres educatius compten amb instal·lacions molt antigues i necessiten de forma peremptòria una rehabilitació integral. Per això, un esforç en manteniment és ara com ara l'únic instrument per a assegurar el mínim de qualitat i seguretat requerit.

Per tot allò que s'ha exposat, la vocal baix firmant realitza la següent

### Pregunta

Sol·licitem a l'Ajuntament el desglossament detallat per concepte i any dels gastos de manteniment (neteja, electricitat, calefacció, desinfeccions, vigilància, material escolar, instal·lacions de protecció contra incendis, pintura, jardineria, inversions, etc.) en els últims 5 anys en els CEIP i IES dels districtes d'Abastiments:

- 1.- CEIP Cervantes
- 2.- CEIP Lluís Vives
- 3.- IES Abastiments
- 4.- CEIP Teodor Llorente
- 5.- CEIP 9 d'Octubre
- 6.- CEIP Dr. Garbelladures Goyanes
- 7.- CEIP Dr. López Rosat
- 8.- CEIP Gaspar Gil Polo
- 9.- CEIP Rafael Altamira
- 10.- CEIP Raquel Payá
- 11.- CEIP Sector Aeri
- 12.- IES Cid Campeador
- 13.- IES Número 26 Misericòrdia

### Resposta :

Respon les preguntes Sra M<sup>a</sup> Àngels Ramón Llín, Presidenta de la Junta d'Abastiments

(S'adjunta com a document núm. 1 lloc que es compon de 54 pàgines )

### Assumpte: Mercat de Castella

Presentada per Eduardo Béjar, en nom seu i en el del Grups Socialista de la Junta Municipal d'Abastiments.

Vist : que el mercat de Castella en el nostre districte.

**Comentario [Salt4.d.t165]:** \_  
clau=Sol·licitem\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Solicitamos\_  
\_txtpro=Sol·licitem\_  
\_alt1=1.Sol·licitem [presente de  
indicativo de 'solicitar']\_  
\_alt2=2.Vam sol·licitar [pretérito  
perfecto de 'solicitar']\_  
\_error=\_  
\_npreto=1\_

**Comentario [Salt4.d.t166]:** \_  
clau=Pol\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Polo\_  
\_txtpro=Pol\_  
\_alt1=1.Pol [de una esfera, de una  
pila, de un imán // helado]\_  
\_alt2=2.Polo [deporte // prenda de  
vestir]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_



Considerant quin el dit espai és presumptament municipal.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

### Preguntes

- 1) qui administra el dit mercat,
- 2) quina és la seua situació contractual actual i de que llocs es disposen lliures encara,
- 3) com un veí pot accedir a ells per a obrir un comerç, si a més per a això es requereix estar desempleat o que requisits generals es demanen.

### Respostes:

Respon les preguntes Sra M<sup>a</sup> Àngels Ramón Llín, Presidenta de la Junta d'Abastiments

El mercat de Castella està administrat per l'Ajuntament en règim de gestió directa.

En l'actualitat l'únic lloc lliure és el lloc núm. 130 de la zona general. La forma d'accedir a un lloc de venda en el mercat és per mitjà de subhasta o traspàs, estant prevista la celebració de la pròxima subhasta a primers de Juny. (La data exacta es publicarà en la pagina web de l'Ajuntament, el B.O.P i el tauler d'anuncis de l'edifici La Glorieta).

Tota la informació, es pot consultar en la Ordenança Municipal de Mercat d'este Ajuntament: [www.mercadosdevalencia](http://www.mercadosdevalencia)

### Assumpte: Reformes en centres educatius

Vist: que estem en l'últim trimestre del curs educatiu i prompte començaran les vacances d'estiu.

Considerant: que durant tot l'any lectiu què acaba hem estat presentant distintes mocions sobre l'estat dels col·legis públics del nostre districte, per a millorar la qualitat dels centres de la zona.

Per tot allò que s'ha exposat, el vocal baix firmant realitza la següent

### Preguntes

- 1) quines previsions té l'ajuntament per a les reformes dels centres educatius de la zona en les següents vacances.

### Respostes:

Respon les preguntes Sra M<sup>a</sup> Àngels Ramón Llín, Presidenta de la Junta d'Abastiments

**Comentario [Salt4.d.t167]:** \_  
clau=lliures\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=libres\_  
\_txtpro=lliures\_  
\_alt1=1.lliures [adjetivo]\_  
\_alt2=2.alliberes [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Comentario [Salt4.d.t168]:** \_  
clau=lloc\_  
\_numalts=4\_  
\_txtdu=puesto\_  
\_txtpro=lloc\_  
\_alt1=1.lloc [ocupación, empleo // lugar, sitio]\_  
\_alt2=2.parada [en un mercado, en una feria, etc.]\_  
\_alt3=3.posat [ubicado, situado]\_  
\_alt4=4.post [un huevo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

**Comentario [Salt4.d.t169]:** \_  
clau=lloc\_  
\_numalts=4\_  
\_txtdu=puesto\_  
\_txtpro=lloc\_  
\_alt1=1.lloc [ocupación, empleo // lugar, sitio]\_  
\_alt2=2.parada [en un mercado, en una feria, etc.]\_  
\_alt3=3.posat [ubicado, situado]\_  
\_alt4=4.post [un huevo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

**Comentario [Salt4.d.t170]:** \_  
clau=lloc\_  
\_numalts=4\_  
\_txtdu=puesto\_  
\_txtpro=lloc\_  
\_alt1=1.lloc [ocupación, empleo // lugar, sitio]\_  
\_alt2=2.parada [en un mercado, en una feria, etc.]\_  
\_alt3=3.posat [ubicado, situado]\_  
\_alt4=4.post [un huevo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

**Comentario [Salt4.d.t171]:** \_  
clau=traspàs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=traspaso\_  
\_txtpro=traspàs\_  
\_alt1=1.traspàs [substantivo]\_  
\_alt2=2.traspasse [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

L'Ajuntament no ostenta cap competència sobre l'estat de conservació dels Instituts Públics, de conformitat amb el que estableix la Disposició Addicional Quinzena de la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, quant als centres d'infantil i primària quan estiguen previstes les actuacions de manteniment a realitzar en cada centre, estes es facilitaran als centres respectius.

## 7º Preguntes presentades pel grup Compromís de la Junta Municipal d'Abastos

Asumpte :Neteja a la plaça Miquel Adlert i Noguero

El 10 de setembre pasat, la regidora de l'Ajuntament de València Sra. Lorda Bernal, va fer unides declaracions en premsa on anunciava l'inici imminent dels obres dajardinament en la plaça MIQUEL ADLERT del nostre districte, a preguntes de la regidora del nostre grup Sra. Pilar Soriano en el ple del mes de novembre, ja és va contestar que és farien quan la Conselleria d'Hisenda de la G.V. haguera consignat la dotació econòmica necessària, és a dir 'NI SE SAP' i els veïns de l'entorn de la plaça ens\$ traslladen la següent pregunta, que el nostre grup trasllada a la junta de districte com òrgan mes proper als interesats.

Per tot aixó és fan els següents preguntes:

### Preguntes:

l'Ajuntament sap ja quand va, la Conselleria d'Hisenda de la Generalitat, a consignar la dotació econòmica per que la regidora Sra. Bernal pugua fer realitat l'anunci de construcció del jardí de la plaça?

- Quand és va a fer la netetja dels matolls i bruticia de la plaça tal com és va assegurar a la darrera junta de districte de decembre?

### Respostes:

Respon les preguntes Sra Mª Àngels Ramón Llín, Presidenta de la Junta d'Abastiments

- 1.- Continuem pendents de la Conselleria d'Hisenda per a la consignació de dotació econòmica.

**Comentario [Salt4.d.t172]:** \_  
clau=pasat\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=pasat\_  
\_txtpro=pasat\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t173]:** \_  
clau=Lorda\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Lourdes\_  
\_txtpro=Lorda\_  
\_alt1=1.Lorda [topónimo]\_  
\_alt2=2.Lourdes [nombre propio de persona]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Comentario [Salt4.d.t174]:** \_  
clau=dajardinament\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=dajardinament\_  
\_txtpro=dajardinament\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Comentario [Salt4.d.t175]:** \_  
clau=interesats\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=interesats\_  
\_txtpro=interesats\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

... [91]

**Comentario [Salt4.d.t176]:** \_  
clau=aixó\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=aixó\_  
\_txtpro=aixó\_  
\_error=\_

... [92]

**Comentario [Salt4.d.t177]:** \_  
clau=quand\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=quand\_  
\_txtpro=quand\_  
\_error=\_

... [93]

**Comentario [Salt4.d.t178]:** \_  
clau=netetja\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=netetja\_  
\_txtpro=netetja\_  
\_error=\_

... [94]

**Comentario [Salt4.d.t179]:** \_  
clau=bruticia\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=bruticia\_  
\_txtpro=bruticia\_  
\_error=\_

... [95]

**Comentario [Salt4.d.t180]:** \_  
clau=darrera\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=darrera\_  
\_txtpro=darrera\_  
\_error=\_

... [96]

**Comentario [Salt4.d.t181]:** \_  
clau=decembre\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=decembre\_  
\_txtpro=decembre\_  
\_error=\_

... [97]

2.- L'última neteja de matolls i brutícia amb intensitat és va fer en gener de 2013 segons consta a l'expedient 02801-2012-572.

**Comentario [Salt4.d.t182]:** \_  
clau=bruticia\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=bruticia\_  
\_xtpro=bruticia\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

## PRECS I PREGUNTES

D. Pep Marti, vocal de grup compromís sol·licita que es revisen les luques de la C/ Pintor Navarro Llorens

I sense més temes que tractar s'alça la sessió per la Presidenta de la Junta Municipal d'Abastiments, sent les 20,30 h del dia de la data, i redactant-se la present acta que com a Secretària, certifique en el lloc i la data abans indicats

LA PRESIDENTA DE LA JUNTA  
MUNICIPAL D'ABASTOS

LA SECRETÀRIA DE LA JUNTA  
MUNICIPAL D'ABASTOS

M<sup>a</sup> Àngels Ramón-Llín Martínez

Desiré Albors Bru

**Comentario [Salt4.d.t183]:** \_  
clau=Ramón-Llín\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=Ramón-Llín\_  
\_xtpro=Ramón-Llín\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

---

**Página 3: [1] Comentario [Salt4.d.t8]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:30:00**

\_clau=presents\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presents\_  
\_txtpro=presents\_  
\_alt1=1.presents [tiempo actual // regalo // este (escrito, etc.)]\_  
\_alt2=2.presentes [forma del verbo 'presentar']\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 3: [2] Comentario [Salt4.d.t9]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:30:00**

\_clau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_  
\_txtpro=pressupost\_  
\_alt1=1.pressupost [cantidad de dinero destinada a algo]\_  
\_alt2=2.pressupòsit [supuesto anticipadamente]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 3: [3] Comentario [Salt4.d.t10]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:30:00**

\_clau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_  
\_txtpro=Concurs\_  
\_alt1=1.Concurs [substantivo]\_  
\_alt2=2.Concurse [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 3: [4] Comentario [Salt4.d.t11]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 3: [5] Comentario [Salt4.d.t12]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_

\_npretro=0\_

**Página 3: [6] Comentario [Salt4.d.t13] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [7] Comentario [Salt4.d.t14] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_  
\_txtpro=Concurs\_  
\_alt1=1.Concurs [substantivo]\_  
\_alt2=2.Concurse [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [8] Comentario [Salt4.d.t15] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 3: [9] Comentario [Salt4.d.t16] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [10] Comentario [Salt4.d.t17] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_

\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [11] Comentario [Salt4.d.t18] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [12] Comentario [Salt4.d.t19] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_  
\_txtpro=Concurs\_  
\_alt1=1.Concurs [substantivo]\_  
\_alt2=2.Concurse [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [13] Comentario [Salt4.d.t20] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [14] Comentario [Salt4.d.t21] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 3: [15] Comentario [Salt4.d.t22] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_

\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 3: [16] Comentario [Salt4.d.t23]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_  
\_txtpro=Concurs\_  
\_alt1=1.Concurs [substantivo]\_  
\_alt2=2.Concurse [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [17] Comentario [Salt4.d.t25]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [18] Comentario [Salt4.d.t26]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [19] Comentario [Salt4.d.t27]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Concurs\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Concurso\_  
\_txtpro=Concurs\_  
\_alt1=1.Concurs [substantivo]\_  
\_alt2=2.Concurse [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [20] Comentario [Salt4.d.t28]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_

\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 4: [21] Comentario [Salt4.d.t29]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 4: [22] Comentario [Salt4.d.t30]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Premi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Premio\_  
\_txtpro=Premi\_  
\_alt1=1.Premi [substantivo]\_  
\_alt2=2.Premie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 4: [23] Comentario [Salt4.d.t31]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=gasto\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=gasto\_  
\_txtpro=gasto\_  
\_alt1=1.gasto [substantivo]\_  
\_alt2=2.gaste [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 4: [24] Comentario [Salt4.d.t32]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_  
\_txtpro=pressupost\_  
\_alt1=1.pressupost [cantidad de dinero destinada a algo]\_  
\_alt2=2.pressupòsit [supuesto anticipadamente]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 4: [25] Comentario [Salt4.d.t33]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=menjar\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=comida\_



\_txtpro=menjar\_  
\_alt1=1.menjar [conjunto de alimentos]\_  
\_alt2=2.dinar [comida del mediodía]\_  
\_alt3=3.menjada [participio del verbo 'comer']\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

---

**Página 4: [26] Comentario [Salt4.d.t34]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_  
\_txtpro=pressupost\_  
\_alt1=1.pressupost [cantidad de dinero destinada a algo]\_  
\_alt2=2.pressupòsit [supuesto anticipadamente]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [27] Comentario [Salt4.d.t35]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Resum\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Resumen\_  
\_txtpro=Resum\_  
\_alt1=1.Resum [substantivo]\_  
\_alt2=2.Resumixen [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [28] Comentario [Salt4.d.t36]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Encreuaments\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Cruces\_  
\_txtpro=Encreuaments\_  
\_alt1=1.Encreuaments [intersección de dos carreteras o caminos]\_  
\_alt2=2.Creus [figura formada por dos líneas que se cruzan]\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

---

**Página 4: [29] Comentario [Salt4.d.t37]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Dibuix\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Dibujo\_  
\_txtpro=Dibuix\_  
\_alt1=1.Dibuix [substantivo]\_  
\_alt2=2.Dibuixe [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 4: [30] Comentario [Salt4.d.t38]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:31:00**

\_clau=Relat\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Relato\_  
\_txtpro=Relat\_  
\_alt1=1.Relat [substantivo]\_  
\_alt2=2.Relate [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 7: [31] Comentario [Salt4.d.t44]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:32:00**

\_clau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción de recoger]\_  
\_alt2=2.arreplegada [participio del verbo 'recoger']\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

---

**Página 7: [32] Comentario [Salt4.d.t45]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:32:00**

\_clau=menjar\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=comida\_  
\_txtpro=menjar\_  
\_alt1=1.menjar [conjunto de alimentos]\_  
\_alt2=2.dinar [comida del mediodía]\_  
\_alt3=3.menjada [participio del verbo 'comer']\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

---

**Página 7: [33] Comentario [Salt4.d.t46]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:32:00**

\_clau=menjar\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=comida\_  
\_txtpro=menjar\_  
\_alt1=1.menjar [conjunto de alimentos]\_  
\_alt2=2.dinar [comida del mediodía]\_  
\_alt3=3.menjada [participio del verbo 'comer']\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

---

**Página 7: [34] Comentario [Salt4.d.t47]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=van ser\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=fueron\_  
\_txtpro=van ser\_  
\_alt1=1.van ser [del verbo 'ser']\_  
\_alt2=2.van anar [del verbo 'anar']\_  
\_error=\_

\_npretro=0\_

**Página 7: [35] Comentario [Salt4.d.t48]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=presència\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presencia\_  
\_txtpro=presència\_  
\_alt1=1.presència [substantivo]\_  
\_alt2=2.presencia [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 7: [36] Comentario [Salt4.d.t49]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=presència\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presencia\_  
\_txtpro=presència\_  
\_alt1=1.presència [substantivo]\_  
\_alt2=2.presencia [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 8: [37] Comentario [Salt4.d.t52]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción de recoger]\_  
\_alt2=2.arreplegada [participio del verbo 'recoger']\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 8: [38] Comentario [Salt4.d.t53]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=espai\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=espacio\_  
\_txtpro=espai\_  
\_alt1=1.espai [substantivo]\_  
\_alt2=2.espaie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 8: [39] Comentario [Salt4.d.t54]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción de recoger]\_  
\_alt2=2.arreplegada [participio del verbo 'recoger']\_

\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 8: [40] Comentario [Salt4.d.t55]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=arreplega\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=recogida\_  
\_txtpro=arreplega\_  
\_alt1=1.arreplega [acción de recoger]\_  
\_alt2=2.arreplegada [participio del verbo 'recoger']\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 8: [41] Comentario [Salt4.d.t56]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=Transport\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Transporte\_  
\_txtpro=Transport\_  
\_alt1=1.Transport [substantivo]\_  
\_alt2=2.Transporte [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 8: [42] Comentario [Salt4.d.t57]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:33:00**

\_clau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.Proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 8: [43] Comentario [Salt4.d.t58]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:34:00**

\_clau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 8: [44] Comentario [Salt4.d.t59]      Salt4.d.trad      14/06/2013 9:34:00**

\_clau=increment\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=incremento\_  
\_txtpro=increment\_  
\_alt1=1.increment [substantivo]\_

\_alt2=2.incremente [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 11: [45] Comentario [Salt4.d.t72] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:36:00**

\_clau=Proposta\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.Proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 11: [46] Comentario [Salt4.d.t73] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:36:00**

\_clau=escampament\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=esparcimiento\_  
\_txtpro=escampament\_  
\_alt1=1.escampament [dispersión, disgregación]\_  
\_alt2=2.esplai [entretenimiento, recreo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 11: [47] Comentario [Salt4.d.t74] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:36:00**

\_clau=Àngel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Àngel\_  
\_txtpro=Àngel\_  
\_alt1=1.Àngel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 11: [48] Comentario [Salt4.d.t75] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:36:00**

\_clau=talls\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=cortes\_  
\_txtpro=talls\_  
\_alt1=1.talls [tajo // incisión // filo de un instrumento]\_  
\_alt2=2.corts [séquito o residencia reales // institución]\_  
\_alt3=3.talles [del verbo 'cortar']\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

**Página 11: [49] Comentario [Salt4.d.t77] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:36:00**

\_clau=canvi\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=cambio\_

\_txtpro=canvi\_  
\_alt1=1.canvi [substantivo]\_  
\_alt2=2.canvie [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 12: [50] Comentario [Salt4.d.t79] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:36:00**

\_clau=perill\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=peligro\_  
\_txtpro=perill\_  
\_alt1=1.perill [substantivo]\_  
\_alt2=2.perille [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 12: [51] Comentario [Salt4.d.t80] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=perill\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=peligro\_  
\_txtpro=perill\_  
\_alt1=1.perill [substantivo]\_  
\_alt2=2.perille [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 12: [52] Comentario [Salt4.d.t81] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=pressupost\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presupuesto\_  
\_txtpro=pressupost\_  
\_alt1=1.pressupost [cantidad de dinero destinada a algo]\_  
\_alt2=2.pressupòsit [supuesto anticipadamente]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 12: [53] Comentario [Salt4.d.t82] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=model\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=modelo\_  
\_txtpro=model\_  
\_alt1=1.model [substantivo]\_  
\_alt2=2.modele [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 12: [54] Comentario [Salt4.d.t83] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=Proposta\_  
\_numalts=2\_

\_txtdu=Propuesta\_  
\_txtpro=Proposta\_  
\_alt1=1.Proposta [proposición, oferta o sugerencia]\_  
\_alt2=2.Proposada [participio del verbo 'proponer']\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Página 12: [55] Comentario [Salt4.d.t84] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=carrer\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=calle\_  
\_txtpro=carrer\_  
\_alt1=1.carrer [substantivo]\_  
\_alt2=2.calle [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Página 12: [56] Comentario [Salt4.d.t85] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Página 12: [57] Comentario [Salt4.d.t86] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:37:00**

\_clau=Transports\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Transportes\_  
\_txtpro=Transports\_  
\_alt1=1.Transports [substantivo]\_  
\_alt2=2.Transportes [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Página 15: [58] Comentario [Salt4.d.t103] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:40:00**

\_clau=llarc\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=llarc\_  
\_txtpro=llarc\_  
\_error=\_  
\_npreto=0\_

**Página 15: [59] Comentario [Salt4.d.t104] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:40:00**

\_clau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_

\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 15: [60] Comentario [Salt4.d.t105] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:41:00**

\_clau=Després de\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Tras\_  
\_txtpro=Després de\_  
\_alt1=1.Després de [Después de]\_  
\_alt2=2.Darrere de [Detrás de]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 15: [61] Comentario [Salt4.d.t106] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:41:00**

\_clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 15: [62] Comentario [Salt4.d.t107] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:41:00**

\_clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 16: [63] Comentario [Salt4.d.t110] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=deportius\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=deportius\_  
\_txtpro=deportius\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 16: [64] Comentario [Salt4.d.t111] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_



\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 16: [65] Comentario [Salt4.d.t112] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 16: [66] Comentario [Salt4.d.t113] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=aproximandamente\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=aproximandamente\_  
\_txtpro=aproximandamente\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 16: [67] Comentario [Salt4.d.t114] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Àngel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 16: [68] Comentario [Salt4.d.t115] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=iniciant-se\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=iniciant-se\_  
\_txtpro=iniciant-se\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 16: [69] Comentario [Salt4.d.t116] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:42:00**

\_clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_

\_npretro=1\_

**Página 16: [70] Comentario [Salt4.d.t117] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:43:00**

\_clau=reiniciant-se\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=reiniciant-se\_  
\_txtpro=reiniciant-se\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 16: [71] Comentario [Salt4.d.t118] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:43:00**

\_clau=adjudicararia\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=adjudicararia\_  
\_txtpro=adjudicararia\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 16: [72] Comentario [Salt4.d.t119] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:43:00**

\_clau=obres\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=obres\_  
\_txtpro=obres\_  
\_alt1=1.obres [realizar una acción, actuar // producir un efecto]\_  
\_alt2=2.estigues [hallarse una cosa en poder de alguien]\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 17: [73] Comentario [Salt4.d.t122] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=res\_  
\_numalts=3\_  
\_txtdu=nada\_  
\_txtpro=res\_  
\_alt1=1.res [ninguna cosa]\_  
\_alt2=2.gens [ninguna cantidad ni medida]\_  
\_alt3=3.nada [forma del verbo 'nadar']\_  
\_error=\_  
\_npretro=4\_

**Página 17: [74] Comentario [Salt4.d.t123] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=present\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=presente\_  
\_txtpro=present\_  
\_alt1=1.present [tiempo actual // regalo // este (escrito, etc.)]\_  
\_alt2=2.presente [forma del verbo 'presentar']\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 17: [75] Comentario [Salt4.d.t124] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=poma\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=manzana\_  
\_txtpro=poma\_  
\_alt1=1.poma [fruto del manzano]\_  
\_alt2=2.illa [grupo de edificios]\_  
\_error=\_  
\_npretro=2\_

**Página 17: [76] Comentario [Salt4.d.t125] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=perquè\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=pues\_  
\_txtpro=perquè\_  
\_alt1=1.perquè [indicando causa]\_  
\_alt2=2.per tant [indicando conclusión, consecuencia o duda]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 17: [77] Comentario [Salt4.d.t126] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=suport\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=apoyo\_  
\_txtpro=suport\_  
\_alt1=1.suport [substantivo]\_  
\_alt2=2.recolze [verbo]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 17: [78] Comentario [Salt4.d.t127] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=mig\_  
\_numalts=4\_  
\_txtdu=medio\_  
\_txtpro=mig\_  
\_alt1=1.mig [mitad // incompleto // una gran parte // centro]\_  
\_alt2=2.mitjà [intermedio // procedimiento // instrumento]\_  
\_alt3=3.medi [hábitat, entorno]\_  
\_alt4=4.medie [del verbo 'mediar']\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 17: [79] Comentario [Salt4.d.t128] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=metre\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=metro\_  
\_txtpro=metre\_  
\_alt1=1.metre [unidad de longitud]\_  
\_alt2=2.metro [ferrocarril eléctrico]\_

\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 17: [80] Comentario [Salt4.d.t129] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:44:00**

\_clau=tràfic\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=tráfico\_  
\_txtpro=tràfic\_  
\_alt1=1.tràfic [de mercancías, de esclavos, etc.]\_  
\_alt2=2.trànsit [de vehículos]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 20: [81] Comentario [Salt4.d.t141] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:47:00**

\_clau=valdetjen\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=valdetjen\_  
\_txtpro=valdetjen\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 20: [82] Comentario [Salt4.d.t142] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:47:00**

\_clau=carrerers\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=carrerers\_  
\_txtpro=carrerers\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 20: [83] Comentario [Salt4.d.t143] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:47:00**

\_clau=atres\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=atres\_  
\_txtpro=atres\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 20: [84] Comentario [Salt4.d.t144] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:47:00**

\_clau=hi-ha\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=hi-ha\_  
\_txtpro=hi-ha\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

---

**Página 20: [85] Comentario [Salt4.d.t145] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:47:00**

\_clau=esmentast\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=esmentast\_

\_txtpro=esmentast\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 20: [86] Comentario [Salt4.d.t146] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:47:00**

\_clau=bruticia\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=bruticia\_  
\_txtpro=bruticia\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 20: [87] Comentario [Salt4.d.t147] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:48:00**

\_clau=produïr\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=produïr\_  
\_txtpro=produïr\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 20: [88] Comentario [Salt4.d.t148] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:48:00**

\_clau=jardinet\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=jardinet\_  
\_txtpro=jardinet\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 20: [89] Comentario [Salt4.d.t149] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:48:00**

\_clau=PIPI-CACA\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=PIPI-CACA\_  
\_txtpro=PIPI-CACA\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 20: [90] Comentario [Salt4.d.t150] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:48:00**

\_clau=Ángel\_  
\_numalts=2\_  
\_txtdu=Ángel\_  
\_txtpro=Ángel\_  
\_alt1=1.Ángel [nombre propio]\_  
\_alt2=2.Ángel [nombre común]\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 26: [91] Comentario [Salt4.d.t175] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:53:00**

\_clau=interesats\_  
\_numalts=0\_

\_txtdu=interesats\_  
\_txtpro=interesats\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 26: [92] Comentario [Salt4.d.t176] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:53:00**

\_clau=aixó\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=aixó\_  
\_txtpro=aixó\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 26: [93] Comentario [Salt4.d.t177] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:54:00**

\_clau=quand\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=quand\_  
\_txtpro=quand\_  
\_error=\_  
\_npretro=1\_

**Página 26: [94] Comentario [Salt4.d.t178] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:54:00**

\_clau=netetja\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=netetja\_  
\_txtpro=netetja\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 26: [95] Comentario [Salt4.d.t179] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:54:00**

\_clau=bruticia\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=bruticia\_  
\_txtpro=bruticia\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 26: [96] Comentario [Salt4.d.t180] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:54:00**

\_clau=darrera\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=darrera\_  
\_txtpro=darrera\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_

**Página 26: [97] Comentario [Salt4.d.t181] Salt4.d.trad 14/06/2013 9:54:00**

\_clau=decembre\_  
\_numalts=0\_  
\_txtdu=decembre\_

\_txtpro=decembre\_  
\_error=\_  
\_npretro=0\_